

**M. Yves Forest (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Le ministère des Transports et le ministère des Affaires extérieures m'informent comme suit: 1. Cinquante-huit au nord du 60° parallèle aux endroits mentionnés dans la liste ci-jointe.

2. a) Toutes les stations météorologiques de l'Arctique, à l'exception de Alert, Eureka, Isachsen, Mould Bay et Resolute sont exploitées et financées uniquement par le Canada. b) Les États-Unis participent à l'exploitation et au financement des stations météorologiques de Alert, Eureka, Isachsen, Mould Bay et Resolute dans une proportion de 45 p. 100 du coût d'exploitation.

3. La souveraineté du Canada sur les terres et les îles de l'Arctique est inattaquable et incontestée. Toute exploitation menée conjointement avec les États-Unis ou avec tout autre pays dans ces territoires ou dans d'autres territoires canadiens ne pourrait se faire qu'avec le consentement du Canada en tant que puissance souveraine et ne saurait porter atteinte à la souveraineté du Canada sur ces territoires.

Stations météorologiques de l'Arctique  
Alert (T.N.-O.); Arctic Bay (T.N.-O.); Baker Lake (T.N.-O.); Beaver Creek (T.Y.); Brevoort Island (T.N.-O.); Broughton Island (T.N.-O.); Burwash (T.Y.); Byron Bay (T.N.-O.); Cambridge Bay (T.N.-O.); Cape Dyer (T.N.-O.); Cape Hooper (T.N.-O.); Cap d'Espoir (Qué.); Cape Parry (T.N.-O.); Chesterfield (T.N.-O.); Clinton Point (T.N.-O.); Clyde (T.N.-O.); Con-

twoyto Lake (T.N.-O.); Coppermine (T.N.-O.); Coral Harbour (T.N.-O.); Dawson (T.Y.); Baie Déception (Qué.); Dewar Lakes (T.N.-O.); Ennadai Lake (T.N.-O.); Eureka (T.N.-O.); Fort Good Hope (T.N.-O.); Fort Reliance (T.N.-O.); Fort Resolution (T.N.-O.); Fort Simpson (T.N.-O.); Fort Smith (T.N.-O.); Frobisher Bay (T.N.-O.); Cladman Point (T.N.-O.); Haines Junction (T.Y.); Hall Beach (T.N.-O.); Hay River (T.N.-O.); Holman (T.N.-O.); Inuvik (T.N.-O.); Isachsen (T.N.-O.); Longstaff Bluff (T.N.-O.); Mackar Inlet (T.N.-O.); Mayo (T.Y.); Mould Bay (T.N.-O.); Norman Wells (T.N.-O.); Nottingham Island (T.N.-O.); Pelly Bay (T.N.-O.); Port Radium (T.N.-O.); Rea Point (T.N.-O.); Resolute (T.N.-O.); Resolution Island (Cape Warwick); (T.N.-O.); Rowley Island (T.N.-O.); Sachs Harbour (T.N.-O.); Spencer Bay (T.N.-O.); Teslin (T.Y.); Tuktoyaktuk (T.N.-O.); Tuktoyaktuk Airport (T.N.-O.); Watson Lake (T.N.-O.); Whitehorse (T.Y.); Wrigley (T.N.-O.); Yellowknife (T.N.-O.).

#### LES POSTES—LE COÛT ANNUEL DU TRANSPORT AÉRIEN DU COURRIER

##### Question n° 1021—L'hon. M. Dinsdale:

1. Depuis 1963, quel montant d'argent a reçu annuellement chaque compagnie de transport aérien au Canada pour le transport du courrier?

2. Les compagnies de transport aérien sont-elles invitées à faire des soumissions et, sinon, comment procède-t-on pour adjuger les services?

**L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Postes et des Communications):** Voici les renseignements:

1. Transport aérien	1963-1964	1964-1965	1965-1966	1966-1967	1967-1968	1968-1969
Canadian Pacific Air (intérieur).....	\$1,090,132	\$1,201,845	\$1,251,739	\$1,616,778	\$1,667,622	\$1,592,044
(international).....	1,531,526	1,811,906	2,529,750	3,387,533	4,649,253	4,695,243
Athabaska Airways Ltd.....	621	530	480	1,203	2,729	2,744
Austin Airways Ltd.....	136,670	206,010	230,888	257,676	300,282	303,506
B.C. Airlines Ltd.....	38,297	34,574	38,198	43,978	82,985	74,403
Courier Flights Ltd.....	8,843	9,287	7,961	8,248	6,308	2,926
Eastern Provincial Airways.....	614,653	562,442	562,940	650,557	743,191	733,873
Georgian Bay Airways Ltd.....	1,566	1,554	1,554	5,274	8,520	8,324
Great Northern Airways Ltd.....	—	—	38,594	32,969	35,411	42,385
Mel Air Ltd.....	—	—	1,695	9,904	10,277	13,053
Nordair Ltd.....	188,208	191,530	220,837	362,368	348,954	414,739
North Coast Air Services.....	—	—	—	—	402	1,540
Northern Air Services.....	1,123	1,217	1,368	1,370	3,226	3,745
Pacific Western Airlines.....	517,150	653,562	642,482	641,542	690,742	709,212
Quebecair Ltd.....	54,453	85,006	90,861	93,488	96,770	105,810
Transair Ltd.....	313,328	320,940	359,634	471,383	380,638	309,626
Trans Provincial Air Carriers.....	—	—	—	—	—	8,733
Air Gaspé Inc.....	9,102	11,265	15,000	15,000	15,721	15,000
Atlas Aviation.....	—	—	—	2,632	25,666	36,375
Brochu Industries Ltd.....	—	—	—	3,622	7,905	8,197
Carrot River Airways Ltd.....	505	1,159	1,260	5,356	5,486	7,014
Coast Range Airways Ltd.....	9,831	11,893	17,698	16,392	12,795	4,807
Discovery Mines Ltd.....	1,463	1,546	1,694	1,706	1,680	1,277
Fort Vermilion Air Services.....	1,210	1,260	1,411	1,806	1,764	1,809
Gordon Airways Ltd.....	8,861	8,556	8,670	8,917	10,156	9,708
Halls Air Services.....	10,948	10,566	11,409	11,761	11,396	620

[M. Thomson.]